

Impresora HP DeskJet

Manual de referencia para Windows 630C Series

Dónde encontrar más información



Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario*. Inserte el CD con el software de la impresora en la unidad de CD-ROM y comience el proceso de instalación ejecutando **setup.exe**. En la pantalla inicial, seleccione *Abrir Guía del usuario*.

- Para obtener la información más reciente sobre productos, resolución de problemas y actualizaciones del software de la impresora, visite el sitio de HP en WWW:
http://www.hp.com/support/home_products
- Para ver la información de ayuda electrónica sobre ajustes específicos de la impresora, haga clic con el botón derecho del ratón en cualquier ajuste de impresión.
- Para consultar el archivo de *Notas sobre esta versión*, haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas**, luego **HP DeskJet 630C Series** y haga clic en **HP DeskJet 630C Series Notas sobre esta versión**.

Marcas registradas

Microsoft®, Windows®, Windows NT® y MS Windows® son marcas comerciales de Microsoft Corporation registradas en EE. UU. Las imágenes de pantallas han sido incluidas con permiso de Microsoft Corporation.

Aviso

©Copyright por Hewlett-Packard Company 2000

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento podrá fotocoparse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin previa autorización por escrito de Hewlett-Packard Company.

Primera edición: mayo del 2000

Contenido

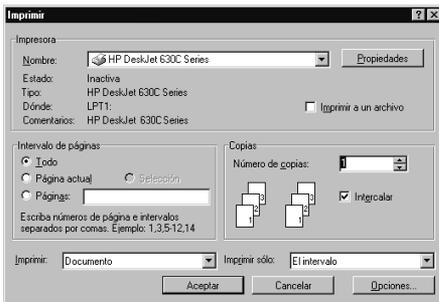
Cómo imprimir	2
Nociones básicas para imprimir	2
Impresión de fotografías	4
Impresión de sobres	5
Impresión de tarjetas	6
Impresión de etiquetas	7
Impresión de transparencias	8
Impresión de carteles	9
Caja de herramientas de la HP	10
Cómo obtener ayuda cuando algo falla	11
Resolución de problemas comunes	11
Eliminación de atascos de papel	14
Significado de las luces	15
Soluciones de Soporte HP	16
Más acerca de la impresora	20
Desinstalación del software de la impresora	20
Cartuchos de impresión	20
Especificaciones del producto	22
Declaración de garantía limitada	24

Cómo imprimir

Nociones básicas para imprimir

1. Diseñe la página y elija el texto, las imágenes, las fuentes y los colores en el programa que esté utilizando (por ejemplo, un procesador de texto o programa de dibujo).
2. En el menú **Archivo** del programa que utilice, haga clic en **Imprimir**.

Se abrirá el cuadro de diálogo Imprimir de ese programa.



Nota: El aspecto del cuadro de diálogo Imprimir puede variar mucho de un programa a otro.

Si el programa no tiene un menú Archivo o la opción Imprimir, consulte el manual del programa para obtener instrucciones sobre el proceso de impresión.

3. Haga los cambios necesarios en el cuadro de diálogo Imprimir. ¿Están correctos ahora todos los ajustes de impresión?
 - Si es así, haga clic en **Aceptar** para comenzar a imprimir.
 - Si no es así, continúe con el paso 4 para modificar ajustes de impresión adicionales.
4. En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en **Propiedades**.

Si no ve la opción Propiedades, haga clic en **Configurar**, **Opciones** o **Impresora**, según lo que esté disponible.

El cuadro de diálogo para ajustes de impresión de HP se abrirá, con la ficha **Configuración** seleccionada.



Nota: Es posible que el cuadro de diálogo para ajustes de impresión de HP que aparezca en su pantalla sea diferente de los que se muestran en este manual.

Si se abre un cuadro de diálogo que no sea el de ajustes de impresión de HP, haga clic en **Propiedades**, **Configurar**, **Opciones** o **Impresora**, según lo que esté disponible.

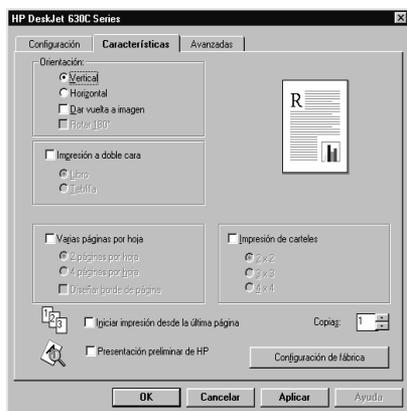
5. Seleccione los ajustes deseados en la ficha **Configuración**:

- Elija la **Calidad de impresión**, el **Tipo de papel** y el **Tamaño de papel**.

Nota: Si agrega el cartucho de tinta negra de HP en su impresora, obtendrá resultados impresos más rápidos y de mayor calidad.

- Marque **Escala de ajuste** para hacer que los resultados impresos quepan en la página.
- Marque **Cartucho HP Photo** para obtener resultados de calidad fotográfica utilizando el cartucho para fotos de HP.

6. Haga clic en la ficha **Características** para obtener acceso a más ajustes de impresión.



7. Elija las opciones deseadas en la ficha **Características**:
- Elija la orientación del papel—**Vertical**, **Horizontal** o **Imagen reflejada**.
 - Marque **Impresión a doble cara**, **Múltiples páginas por hoja** e **Impresión de carteles**, según lo que desee hacer.
 - Marque **Iniciar impresión desde la última página?** si desea invertir el orden de impresión.
 - Marque **Presentación preliminar HP** para ver en pantalla una representación de la copia impresa.
 - Especifique la cantidad de **Copias**.
8. Haga clic en la ficha **Avanzadas** para obtener acceso a más ajustes.



9. Elija los ajustes deseados en la ficha **Avanzadas**:
- Marque **Imprimir en escala de grises** si desea imprimir en blanco y negro.
 - Marque **Optimizar para fotocopia o fax** para que las imágenes fotocopias o enviadas por fax sean más nítidas.
 - Utilice los controles deslizantes para ajustar la **Saturación**, el **Brillo** y el **Tono del color** de los materiales impresos en color.
 - Utilice el control deslizante **Volumen de tinta** para ajustar la cantidad de tinta depositada en la página.

10. Haga clic en **Aceptar** en el cuadro de diálogo para ajustes de impresión de HP a fin de guardar los ajustes elegidos. Luego haga clic en **Aceptar** en el cuadro de diálogo Imprimir para comenzar a imprimir.

Si se abre un cuadro de diálogo que no sea el de Imprimir, haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**, según lo que esté disponible.

Mientras la impresora obtiene información de la computadora, tarda unos minutos para iniciar la impresión.



Para obtener más información sobre el cuadro de diálogo para ajustes de impresión de HP, consulte la *Guía del usuario*, a la que puede acceder desde la Caja de herramientas de la HP (consulte la página 10).

Mientras imprime

La impresora imprime a velocidades diferentes según la complejidad de la tarea, la calidad de impresión elegida y la cantidad de cartuchos de impresión instalados en la impresora. Si el documento contiene muchos gráficos y color, tardará más en imprimirse.

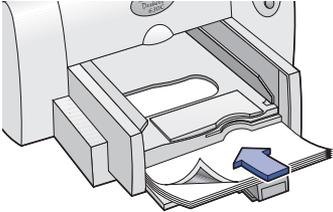
Si algo falla

A veces, a pesar de sus mejores esfuerzos, algo falla durante la impresión. Quizás una hoja de papel se atasca en la impresora o no se imprime nada. Consulte "Resolución de problemas comunes" en la página 11 para encontrar soluciones.

Impresión en diferentes tipos de papel

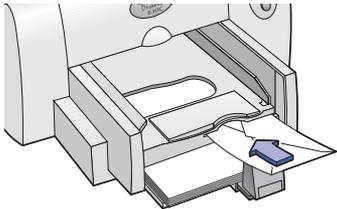
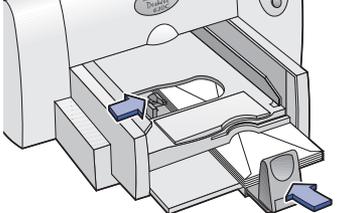


Impresión de fotografías

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
<p>Papel fotográfico de 8,5 x 11 pulgadas o A4</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Con la impresora encendida, abra la cubierta superior. El receptáculo pasa a una posición accesible. 2. Observe la sección derecha del receptáculo: <ul style="list-style-type: none"> • Si está vacía, continúe con el paso 3. • Si contiene un cartucho de tinta negra, retírelo. 3. Inserte un cartucho para fotos de HP en la sección derecha del receptáculo y empújelo para que calce en su lugar. 4. Cierre la cubierta superior de la impresora. 5. Alinee los cartuchos. 6. Coloque papel fotográfico en la bandeja de ENTRADA, con el lado de impresión hacia abajo. 7. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes del papel. 8. Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del papel fotográfico. 9. Imprima la fotografía.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tipo de papel:</i> Elija un tipo de papel fotográfico HP adecuado - <i>Calidad de impresión:</i> Óptima <p><i>(Nota: Si utiliza solamente el cartucho tricolor, los ajustes de impresión Borrador y Normal se cambiarán automáticamente a Óptima para todos los tipos de papel fotográfico y cuché.)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de papel adecuado - <i>Cartucho HP Photo:</i> Activado <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada - <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada 	<ul style="list-style-type: none"> • Para obtener óptimos resultados, utilice papel fotográfico HP. • Asegúrese de que el papel fotográfico esté colocado en la bandeja de ENTRADA con el lado de impresión hacia abajo. • Para obtener óptimos resultados, retire cada hoja inmediatamente y permita que se seque con el lado impreso hacia arriba. El tiempo necesario para el secado varía según la humedad. • Después de imprimir la fotografía, retire el cartucho para fotos de la impresora, colóquelo en un recipiente sellado y almacénelo en un lugar fresco y seco. Asegúrese de que las boquillas de tinta del cartucho no toquen los lados del recipiente u otro material. • Retire de la bandeja de ENTRADA cualquier papel especial que contenga y reemplácelo con lo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión. <p> Si necesita más información sobre la impresión de fotografías, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>

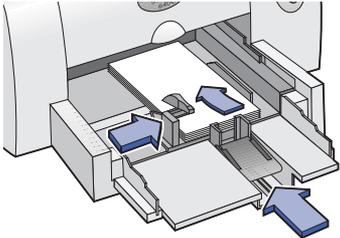


Impresión de sobres

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
<p>Un solo sobre</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. Deslice el sobre, con el lado de la solapa hacia arriba, en la ranura para un solo sobre, hasta que se detenga.2. Asegúrese de que haya papel en la bandeja de ENTRADA.3. Elija ajustes de impresión apropiados para el tipo y tamaño del sobre.4. Imprima el sobre.
<p>Hasta 20 sobres</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. Deslice ambos ajustadores hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.2. Coloque hasta 20 sobres en la bandeja de ENTRADA, con el lado de la solapa hacia arriba y a la derecha.3. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de los sobres.4. Imprima los sobres.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tipo de papel:</i> Papel corriente- <i>Calidad de impresión:</i> Normal- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de sobre adecuado <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada- <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada	<ul style="list-style-type: none">• Evite sobres satinados o repujados o los que tengan cierres o ventanas.• Evite usar sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o con áreas arrugadas, rotas o dañadas.• Al imprimir series de sobres, no coloque más de 20 sobres a la vez en la bandeja.• Antes de insertarlos, golpee el borde corto de los sobres contra una superficie plana para que queden parejos.• Si imprime en sobres de tamaño JIS #4 (90 x 205 mm), siga las instrucciones para imprimir tarjetas en la página 6.• Si imprime en sobres de tamaño JIS #3 (120 x 235 mm) o JIS #4 (90 x 205 mm), insértelos con el lado de la solapa hacia arriba y hacia usted. <p> Si necesita más información sobre la impresión en sobres pequeños, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>

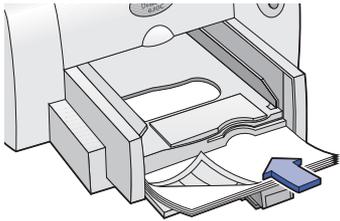


Impresión de tarjetas

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
	<ol style="list-style-type: none">1. Retire la bandeja de SALIDA.2. Levante la guía para tarjetas.3. Coloque hasta 30 tarjetas en la bandeja de ENTRADA. Alinee el lado derecho del mazo de tarjetas con la guía para tarjetas.4. Baje el asa del ajustador de la longitud del papel. Presione sobre la parte inferior del interior del asa para soltarla.5. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra el mazo.6. Vuelva a colocar la bandeja de SALIDA.7. Imprima las tarjetas.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tipo de papel:</i> Papel corriente- <i>Calidad de impresión:</i> Normal- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de tarjeta adecuado <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada- <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada	<ul style="list-style-type: none">• Antes de insertarlas, golpee el borde corto de las tarjetas contra una superficie plana para que queden parejas.• Mueva el ajustador de la longitud del papel presionando sobre la parte interior del asa para soltar y bajarla y luego empujela contra el mazo de tarjetas hasta que se detenga.• Si tiene problemas para volver a poner la bandeja de SALIDA, levante la cubierta superior, espere un momento a que el receptáculo pase a la posición del centro, vuelva a colocar la bandeja de SALIDA y baje la cubierta superior.• Si imprime en sobres de tamaño JIS #4 (90 x 205 mm), insértelos con el lado de la solapa hacia arriba y hacia usted. <p> Si necesita más información sobre la impresión de tarjetas, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>

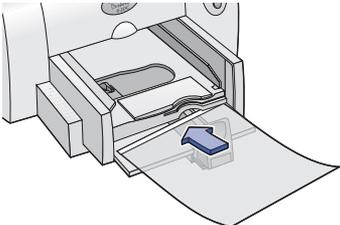


Impresión de etiquetas

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
	<ol style="list-style-type: none">1. Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.2. Haga un movimiento de abanico con las hojas de etiquetas para separarlas.3. Coloque hasta 25 hojas de etiquetas en la bandeja de ENTRADA encima de por lo menos 5 hojas de papel corriente del mismo tamaño.4. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra el mazo.5. Imprima las etiquetas.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tipo de papel:</i> Papel corriente- <i>Calidad de impresión:</i> Normal- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño de papel adecuado <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada- <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada	<ul style="list-style-type: none">• Utilice únicamente hojas de etiquetas de tamaño A4 o Letter.• Utilice únicamente etiquetas diseñadas específicamente para las impresoras de inyección de tinta.• No coloque más de 25 hojas a la vez en la impresora.• Utilice hojas completas de etiquetas solamente.• Asegúrese de que las hojas no estén pegajosas o arrugadas y que las etiquetas no se estén desprendiendo de la hoja. <p> Si necesita más información sobre la impresión de etiquetas, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>

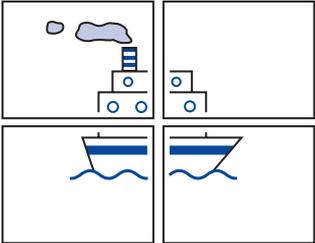


Impresión de transparencias

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
	<ol style="list-style-type: none">1. Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera y retire todo el papel de la bandeja de ENTRADA.2. Inserte hasta 25 hojas de transparencias en la bandeja de ENTRADA, con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva orientada hacia la impresora.3. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra los bordes de las transparencias.4. Imprima la transparencia.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tipo de papel:</i> Elija el tipo adecuado de transparencias- <i>Calidad de impresión:</i> Normal <p>Nota: Para obtener la calidad de impresión Óptima en transparencias, inserte un cartucho de tinta negra opcional en la sección derecha del receptáculo.</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado de transparencias <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada- <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada	<ul style="list-style-type: none">• Para obtener óptimos resultados, utilice transparencias HP, diseñadas específicamente para uso con las impresoras de inyección de tinta de HP.• Como las transparencias necesitan más tiempo para secarse que el papel corriente, la impresora las seca automáticamente antes de expulsarlas. Presione el botón Reanudar  en la parte frontal de la impresora para continuar. <p> Si necesita más información sobre la impresión de transparencias, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>



Impresión de carteles

Si desea imprimir...	Haga lo siguiente...
	<ol style="list-style-type: none">1. Coloque papel en la bandeja de ENTRADA.2. Deslice los ajustadores del papel firmemente contra las hojas.3. Elija ajustes de impresión adecuados según el tipo y tamaño del cartel.4. Imprima el cartel.
Ajustes de impresión HP que debe elegir	Consideraciones a tomar en cuenta
<p>Ficha Configuración</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Tipo de papel:</i> Papel corriente- <i>Calidad de impresión:</i> Normal- <i>Tamaño de papel:</i> Elija el tamaño adecuado <p>Ajustador del ancho del papel</p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Orientación:</i> Elija la orientación adecuada- <i>Impresión a doble cara:</i> Desactivada- <i>Impresión de carteles:</i> Active esta casilla y elija 2x2, 3x3 ó 4x4	<ul style="list-style-type: none">• Después de imprimir, recorte los bordes de las hojas y únalas con cinta adhesiva. <p> Si necesita más información sobre la impresión de carteles, consulte la <i>Guía del usuario</i>.</p>

Caja de herramientas de la HP

Utilice la **Caja de herramientas de la HP DeskJet** para llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de la impresora, para buscar información y para imprimir una página de prueba.

1. Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas**, señale **HP DeskJet 630C Series** y haga clic en **Caja herram. de HP DeskJet 630C Series**.

Se abre la Caja de herramientas de la HP con la ficha **Servicios de impresión** seleccionada.

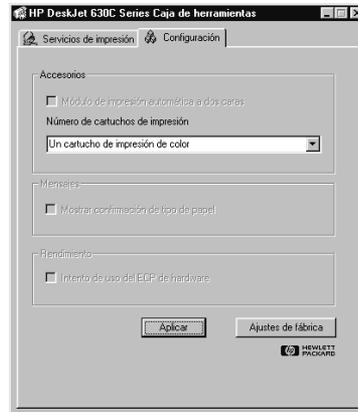


2. Haga clic en el icono del servicio deseado y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla:

- **Abrir Guía del usuario**
- **Alinear cartuchos de impresión**
- **Limpiar cartuchos de impresión**
- **Imprimir página de prueba**
- **Comprar cartuchos de impresión**

(Nota: Si utiliza sólo el cartucho tricolor, no es necesario llevar a cabo el alineamiento.)

3. Para continuar con la página **Configuración**, haga clic en la ficha **Configuración**.



4. Seleccione el **Número de cartuchos de impresión** para que coincida con la cantidad de cartuchos instalados en la impresora.

Se utilizará este ajuste como respaldo si la computadora no puede identificar la cantidad de cartuchos de impresión instalados en la impresora.

5. Para salir, haga clic en la "X" en la esquina superior derecha de la Caja de herramientas de la HP.

Cómo obtener ayuda cuando algo falla

Resolución de problemas comunes

Puede sentirse frustrado cuando algo falla. Esta sección ofrece consejos que pueden ayudarle a determinar cuál es el problema y cómo resolverlo.



Problemas con USB

Instalación de USB. Si canceló accidentalmente la instalación USB la primera vez que conectó la impresora HP DeskJet a la computadora, siga estas instrucciones para volver a presentar las pantallas de instalación de USB:

1. Desconecte el cable USB de la impresora.
2. Inserte en la computadora el CD con el software de la impresora (o el Disco 1 si tiene disquetes).
3. Haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Ejecutar**.
4. Haga clic en **Examinar** para ver el contenido del CD o disquete. Seleccione **Setup** y luego haga clic en **Abrir**.
5. El archivo **setup.exe** aparecerá en el cuadro de diálogo. Haga clic en **Aceptar**.
6. Elija la opción **Eliminar el software de HP DeskJet 630C Series**.
7. Vuelva a conectar el cable USB a la impresora. Volverá a aparecer la pantalla de instalación de USB.
8. Continúe con el Paso 8 de las *Instrucciones de instalación rápida*.

La impresora no responde. Asegúrese de que Windows 98 ó 2000 Professional esté en ejecución y de que la impresora esté conectada a la computadora mediante un cable USB. Si no tiene Windows 98 ó 2000 Professional, necesita utilizar un cable paralelo.

USB no está activado.

1. Haga clic en el botón **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Panel de control**.
2. Haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. Haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Haga clic en el signo de suma (+) junto a la opción **Controlador de bus serie universal**.
 - Si se muestra en la lista un controlador de host USB y un concentrador de raíz USB, es probable que USB esté activado.
 - Si estos dispositivos no figuran en la lista, consulte la documentación de la computadora o comuníquese con el fabricante para obtener más información sobre la activación y configuración de USB.
5. Si no puede activar USB, siempre podrá utilizar un cable paralelo para conectar el puerto paralelo de la impresora a la computadora.

Conexiones de cables. Asegúrese de que el cable USB esté conectado correctamente. Desconecte y luego vuelva a conectar el cable USB de la impresora, asegurándose de que esté firmemente enchufado en el conector.

Velocidad de impresión. Cuando se utiliza en una cadena USB, es posible que la impresora funcione más lentamente si otros dispositivos o aplicaciones están en uso mientras se imprime. Para obtener el rendimiento óptimo de impresión, evite utilizar los otros dispositivos en la cadena USB mientras imprime.

Concentrador USB. Si la impresora está conectada a un concentrador USB y aparece el mensaje que indica que hay un error de escritura al puerto USB, significa que la impresora no está obteniendo datos adecuados del otro dispositivo o concentrador. Conecte la impresora directamente al puerto USB de la computadora.

Dispositivo desconocido. Si al instalar el software USB aparece un mensaje que indica que se ha encontrado un dispositivo desconocido, desconecte el cable USB, desinstale el software de la impresora (consulte la página 20) y apague la computadora y la impresora. Desconecte la alimentación eléctrica de la impresora, luego vuelva a conectar la impresora e inicie nuevamente la instalación del software USB (consulte las *Instrucciones de instalación rápida*).

Error de escritura a LPT1. Quizás no conectó el cable USB antes de instalar el software.

1. Desconecte el cable USB de la impresora.
2. Inserte en la computadora el CD con el software de la impresora (o el Disco 1 si tiene disquetes).
3. Haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Ejecutar**.
4. Haga clic en **Examinar** para ver el contenido del CD o disquete. Seleccione **Setup** y luego haga clic en **Abrir**.
5. El archivo **Setup.exe** aparecerá en el cuadro de diálogo. Haga clic en **Aceptar**.
6. Elija la opción **Eliminar el software de HP DeskJet 630C Series** para eliminar el software.
7. Vuelva a conectar el cable USB a la impresora. Volverá a aparecer la pantalla de instalación de USB.
8. Repita el paso "Instale USB y el software de la impresora". Consulte las *Instrucciones de instalación rápida* o la *Guía del usuario*.



Faltan partes del documento o están en un lugar equivocado

Orientación del papel. Si la impresión aparece en una posición incorrecta en la página, asegúrese de haber seleccionado la orientación correcta (**Vertical** u **Horizontal**) en la ficha **Características** del cuadro de diálogo para ajustes de impresión de HP.

Tamaño de papel. Asegúrese de haber seleccionado el tamaño de papel correcto en la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión.

Alineación. Si las tintas de color y negra no se alinean en la página impresa y está utilizando dos cartuchos de impresión, alinee los cartuchos. En la Caja de herramientas de la HP, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Alinear cartuchos de impresión**.

Colocación del papel. Si lo impreso aparece oblicuo o inclinado en la página, vuelva a colocar el papel. Asegúrese de que los ajustadores toquen firmemente los lados del papel.

Márgenes. Si el texto sale del borde de la página:

- Asegúrese de que los márgenes estén definidos correctamente en el programa.
- Asegúrese de que los elementos del documento quepan dentro del área imprimible de la página.

- Asegúrese de seleccionar el tamaño adecuado de papel en la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión.

Colores. Si faltan colores o los colores están incorrectos:

- Limpie el cartucho tricolor. En la Caja de herramientas de la HP, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Limpiar cartuchos de impresión**.
- Reemplace el cartucho tricolor.
- Asegúrese de que la opción **Imprimir en escala de grises** NO esté marcada en la ficha **Avanzadas** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión.
- Considere instalar un cartucho opcional de tinta negra o un cartucho para fotos de HP en la sección derecha del receptáculo.

Comunicaciones. Si se imprimen caracteres sin sentido en la página, es posible que se haya perdido la comunicación entre la computadora y la impresora. Apague y vuelva a encender la computadora y la impresora. Si el problema continúa, asegúrese de que todos los cables estén firmemente conectados.

Contactos del receptáculo de los cartuchos de impresión. Quizás sea necesario limpiar la placa posterior situada entre el cartucho de la derecha y el receptáculo. Este problema puede suceder si ha agregado un cartucho opcional después de haber utilizado la impresora con sólo un cartucho instalado. Para limpiar la placa posterior:

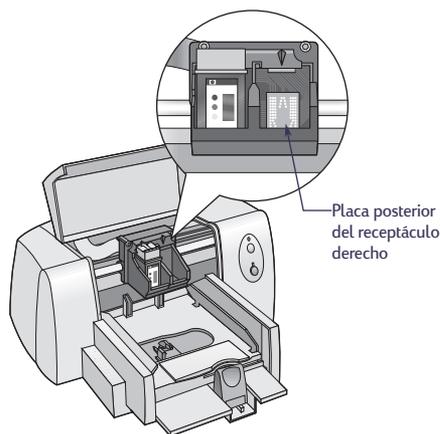
1. **Encienda** la impresora y abra la cubierta superior. Después de que el receptáculo pase a una posición accesible, **desconecte** el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora.

ADVERTENCIA: NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre. El tocarlas podrá ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas.

2. Sujete la parte superior del cartucho de la derecha y tire hacia usted hasta que se suelte, luego levántelo para separarlo del receptáculo.

PRECAUCIÓN: Evite tocar los contactos eléctricos del interior del receptáculo.

3. Moje un palillo de algodón limpio con agua destilada, filtrada o embotellada (los minerales presentes en el agua del grifo pueden dañar los cartuchos de impresión) y limpie la placa posterior del receptáculo derecho y los contactos del cartucho de impresión. No limpie otras partes del receptáculo o del cartucho.



4. Levante el cartucho y examínelo a contraluz. Si ve polvo o fibras, repita el paso 3.
5. Después de que se sequen la placa posterior y el cartucho de impresión, vuelva a insertar el cartucho derecho en el receptáculo. Cierre la cubierta superior.
6. Vuelva a conectar el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
7. En la Caja de herramientas de la HP, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Alinear cartuchos de impresión**.



La impresión es de mala calidad

Cartuchos. Si la tinta se mancha, se corre o hay rayas de tinta:

- Quizás sea necesario limpiar los cartuchos de impresión. Consulte las instrucciones de la Caja de herramientas de la HP.
- Quizás sea necesario reemplazar los cartuchos de impresión. Consulte las instrucciones de la Caja de herramientas de la HP.
- Asegúrese de haber quitado la cinta protectora de vinilo de los cartuchos de impresión.
- Si las tintas de color y negra no se alinean correctamente en la página impresa, vaya a la Caja de herramientas de la HP y haga clic en **Alinear cartuchos de impresión**.

Contactos del receptáculo de los cartuchos de impresión. Quizás sea necesario limpiar la placa posterior situada entre el cartucho de la derecha y el receptáculo. Consulte “Contactos del receptáculo de los cartuchos de impresión” en la página 12.

Papel. Si la impresión aparece descolorida o los colores están apagados o se mezclan, asegúrese de:

- utilizar papel adecuado para las impresoras de inyección de tinta.
- haber insertado el papel con el lado de impresión hacia abajo.
- haber seleccionado el tipo de papel correcto en la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión.

Tinta. Puede controlar la cantidad de tinta depositada en la página cambiando la **Calidad de impresión**.

- Si la tinta se mancha, puede ser que se esté depositando demasiada tinta. En la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión, haga clic en **Normal** o **Borrador** en lugar de **Óptima**. También puede reducir la cantidad de tinta depositada utilizando el control deslizante **Volumen de tinta** en la ficha **Avanzadas**.
- Quizás esté imprimiendo en el modo **Borrador**. Haga clic en **Normal** u **Óptima** en la ficha **Configuración** del cuadro de diálogo de HP para ajustes de impresión.



No salió ninguna página de la impresora

Tenga paciencia. Los documentos complejos, tales como fotografías en color, tardan más en imprimirse. Verifique la luz de encendido; si está intermitente, la impresora está procesando información.

Alimentación eléctrica. Asegúrese de que la impresora esté encendida (la luz de encendido situada en la parte frontal de la impresora debe estar iluminada) y de que todos los cables estén firmemente conectados.

Cubierta. Asegúrese de que la cubierta superior de la impresora esté cerrada.

Luces intermitentes. Consulte “Significado de las luces” en la página 15.

Papel. Asegúrese de colocar el papel correctamente en la bandeja de ENTRADA.

Cartuchos de impresión. Asegúrese de que el receptáculo de los cartuchos contenga cartuchos con el número de pieza HP correcto y de que éstos hayan sido instalados correctamente.

La impresora no responde. Si utiliza un cable paralelo, quizás sea un cable incorrecto (debe utilizar un cable HP que cumpla con la norma IEEE 1284). Si tiene el cable correcto, apague la impresora y vuelva a encenderla.

Mensaje "Hay un problema". Realice los pasos señalados en el cuadro y haga clic en **Reintentar**. Si el cuadro vuelve a aparecer, haga clic en **Omitir**. Si la impresora está conectada a la computadora mediante un cable paralelo, asegúrese de utilizar un cable de interfaz paralelo bidireccional de HP que cumpla con la norma IEEE 1284.



Salió una página en blanco

Cinta protectora. Asegúrese de haber quitado la cinta protectora de vinilo de los cartuchos de impresión.

Impresora predeterminada. Asegúrese de haber seleccionado la HP DeskJet 630C Series como impresora predeterminada.

Tinta. Quizás se haya agotado la tinta. Reemplace el cartucho.

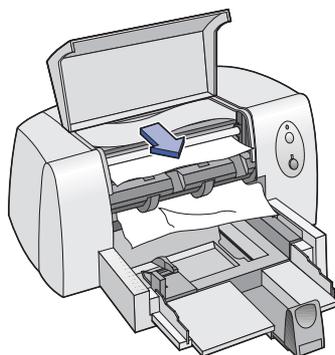
Faxes. Si ha recibido un fax electrónico en la computadora y la impresora imprime una página en blanco cuando intenta imprimir el fax, guarde el fax con formato de gráfico (por ejemplo, TIF). Luego colóquelo en un documento de un procesador de texto e imprímalo desde allí.

Eliminación de atascos de papel

Cuando el papel se atasca, las luces de encendido  y Reanudar  se iluminan alternadamente en forma intermitente. Siga estas instrucciones para eliminar el atasco de papel.

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta superior y retire la bandeja de SALIDA.
3. Tire del papel atascado para retirarlo de la impresora.

Retire todos los pedazos de papel roto del interior de la impresora.



4. Retire cualquier papel arrugado o roto que haya en la bandeja de ENTRADA.
5. Vuelva a insertar el papel en la bandeja de ENTRADA.
6. Vuelva a colocar la bandeja de SALIDA y cierre la cubierta superior.
7. Encienda la impresora.

Significado de las luces

La luz Reanudar  (superior) y la de encendido  (inferior) se encuentran en el lado derecho de la impresora. Estas luces indican el estado de la

impresora. La tabla siguiente indica las acciones que se pueden realizar de acuerdo con el estado de estas luces.

Luces	Estado de la impresora	Acciones que puede realizar
 apagada  apagada	Apagada	Presione el botón de encendido  para encender la impresora.
 apagada  encendida	Preparada para imprimir	Desde el programa, envíe un documento a la impresora.
 apagada  intermitente	La impresora está ocupada recibiendo un documento de la computadora o imprimiendo un documento.	No se requiere ninguna acción.
 intermitente  encendida	Condición de error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si acaba de instalar un cartucho de impresión, asegúrese de que esté asentado firmemente en el receptáculo estando la flecha alineada con los puntos en la parte superior del receptáculo. 2. Cerrar la cubierta superior de la impresora si está abierta. 3. Verificar la bandeja de ENTRADA para asegurarse de que contenga papel colocado en forma correcta. 4. Presione el botón Reanudar  para quitar la condición de error. Luego verifique si hay algún mensaje de error en la pantalla de la computadora con una sugerencia de acciones correctivas.
 intermitente  intermitente	Condición de error	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón de encendido  para apagar la impresora. 2. En la computadora, cancele cualquier documento en espera para imprimirse. 3. Presione nuevamente el botón de encendido  para encender la impresora. <p>Si esto no resuelve el problema, pruebe lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón de encendido  para apagar la impresora. 2. Desenchufe la impresora. 3. Vuelva a enchufar la impresora. 4. Presione el botón de encendido  para volver a encender la impresora.



Soluciones de Soporte HP

Las impresoras HP DeskJet definen la norma en cuanto a calidad y fiabilidad, de modo que puede estar tranquilo, su elección ha sido excelente. Sin embargo, en caso de que necesite ayuda, tiene a su disposición las Soluciones de Soporte HP para proporcionarle consejos de expertos sobre el uso de la impresora HP o para contestar preguntas específicas sobre el problema que tenga. Ya sea “en línea” o por teléfono, encontrará la asistencia que necesite y la encontrará rápidamente.



Soluciones de Soporte HP en línea

¡Encuentre la solución rápida con el ratón! **Soluciones de Soporte HP en línea** es un excelente lugar para obtener respuestas a sus preguntas sobre productos HP. Obtendrá acceso instantáneamente a toda clase de información, desde sugerencias útiles para imprimir hasta las actualizaciones más recientes de productos y software, disponible las 24 horas al día, siete días a la semana, sin costo alguno.

Si tiene acceso a Internet, puede obtener una amplia variedad de información sobre su impresora en los siguientes sitios en WWW:

Alemán:

<http://www.hp.com/cposupport/de>

Chino simplificado:

<http://www.hp.com.cn/go/support>

Chino tradicional:

<http://support.hp.com.tw/psd>

Coreano:

<http://www.hp.co.kr/go/support>

Español:

<http://www.hp.com/cposupport/es>

Francés:

<http://www.hp.com/cposupport/fr>

Inglés:

http://www.hp.com/support/home_products

Japonés:

http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm

Portugués:

<http://www.hp.com/cposupport/pt>

Desde el sitio de Soluciones de Soporte HP en línea, puede vincularse con **Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios** y **Soluciones de Soporte HP por correo electrónico**.

Soluciones de Soporte HP mediante foros de usuarios

Son fáciles de usar. Son informativos. Consulte nuestros foros de usuarios en línea. Simplemente revise los mensajes existentes dejados por otros usuarios de HP para buscar respuestas a sus preguntas. También puede enviar preguntas al foro y consultarlo más tarde para obtener ideas y sugerencias de usuarios expertos y operadores de sistemas.

Soluciones de Soporte HP por correo electrónico

Conéctese con HP mediante correo electrónico y reciba una respuesta personal de un técnico de servicio de HP. Normalmente se proporcionan respuestas dentro de las 24 horas (excluyendo días festivos). Es una excelente opción para las preguntas no urgentes.

Nota: Es posible que las Soluciones de Soporte HP por correo electrónico no estén disponibles en todos los idiomas.

Consejos telefónicos para los clientes de HP (E.E.UU. solamente)

Si desea escuchar soluciones sencillas y rápidas para contestar preguntas comunes relacionadas con las impresoras HP DeskJet, llame gratis a nuestra línea de asistencia automatizada, al (877) 283-4684.

Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora.

Existen varias opciones para obtener el software de la impresora:

	En los Estados Unidos	En otras partes del mundo
¿Es la primera vez que instala la impresora?	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice el software del CD-ROM suministrado con la impresora. • Descargue el software de la impresora desde el sitio Soluciones de Soporte HP en línea en WWW. En la página 16 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Cree disquetes utilizando otra computadora que tenga una unidad de CD-ROM. Para crear disquetes, inicie la instalación del software de la impresora. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione Crear disquetes del software de impresora y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. • Llame al (661) 257-5565 para pedir disquetes de 3,5 pulgadas. Es posible que se le cobre un monto mínimo para el envío. Es posible que los disquetes no contengan cierto software gratuito que viene incluido en el CD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice el software del CD-ROM suministrado con la impresora. • Descargue el software de la impresora desde el sitio Soluciones de Soporte HP en línea en WWW. En la página 16 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Cree disquetes utilizando otra computadora que tenga una unidad de CD-ROM. Para crear disquetes, inicie la instalación del software de la impresora. Cuando aparezca la pantalla inicial, seleccione Crear disquetes del software de impresora y siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
¿Necesita una actualización del software?	<ul style="list-style-type: none"> • Descargue el software de la impresora desde el sitio Soluciones de Soporte HP en línea en WWW. En la página 16 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Llame al (661) 257-5565 para pedir disquetes de 3,5 pulgadas. Para las actualizaciones del software se le cobra únicamente el costo del CD o los disquetes y el envío. 	<ul style="list-style-type: none"> • Descargue el software de la impresora desde el sitio Soluciones de Soporte HP en línea en WWW. En la página 16 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW. • Llame al Centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio. En la página 18 encontrará los números de teléfono.



Soluciones de Soporte HP por teléfono

	Región	Soporte por teléfono*
DeskJet 630C Series	Norteamérica (incluyendo Canadá)	90 días
	Países del Pacífico asiático	90 días
	Europa	90 días
	América Latina	1 año

* Es posible que se apliquen tarifas de larga distancia en ciertas regiones.

Antes de llamar, asegúrese de:

1. Haber consultado las *Instrucciones de instalación rápida* y este *Manual de referencia* para obtener consejos sobre la instalación y la resolución de problemas.
2. Haber consultado **Soluciones de Soporte HP en línea** para obtener ayuda sobre el producto. En la página 16 encontrará una lista de los sitios de HP en WWW.
3. Si se encuentra en EE. UU., llame para obtener **Consejos telefónicos de Soluciones de Soporte HP**, nuestra línea gratuita de asistencia, al (877) 283-4684, mediante la cual podrá encontrar soluciones rápidas y sencillas a las preguntas más comunes relacionadas con las impresoras HP DeskJet.

Si no puede resolver el problema mediante los pasos 1 a 3, llame a un técnico de servicio de HP mientras se encuentra delante de la computadora y la impresora. Antes de llamar, asegúrese de tener a mano la siguiente información:

- El número de serie de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte inferior de la impresora).
- El número de modelo de la impresora (vea la etiqueta en la parte frontal).
- El modelo de la computadora.
- La versión del software de la impresora y del programa que esté utilizando.

¡De esta manera podremos ayudarle con sus preguntas inmediatamente!

Consulte la lista siguiente para obtener el número telefónico del **Centro de Soluciones de Soporte HP** correspondiente a su país:

- África/Medio Oriente 41 22/780 41 11
- Alemania 49 (0) 180 532 6222
- Argentina (541) 778-8380
- Australia +61 3 8877 8000
- Austria 43 (0) 660 6386
- Bélgica (holandés) 32 (0)2 62688 06
- Bélgica (francés) 32 (0)2 62688 07
- Brasil 011 829-6612
- Canadá (905) 206-4663
- Chile 800 36 0999
- China 8610-65645959
- Corea 02 3270 0700
- Dinamarca 45 (0) 39 294099
- Estados Unidos (208) 344-4131
- España 34 (9) 02321 123
- Filipinas +66 (2)867 3551
- Finlandia 358 (9) 2034 7288
- Francia 33 (0) 143623434
- Grecia 30 1 689 64 11
- Hong Kong (800) 96 7729
- Holanda 31 (0) 20 606 8751
- Hungría 36 (1) 252 4505
- India 91 11 682 60 35
- Indonesia 6221 350 3408
- Irlanda 353 (0) 1662 5525
- Israel 972-9-9524848
- Italia 39 (0) 2 264 10350
- Japón, Osaka 81 6 6838 1155
- Japón, Tokio 81 3 3335-8333
- Malasia 03 2952566
- México, D.F. 258 9922
- México, Guadalajara 01 800 472 6684
- Medio Oriente/África 41 22/780 41 11
- Nueva Zelanda (09) 356-6640
- Noruega 47 (0) 22 116299
- Polonia (+48) 22 519 06 00
- Portugal 351 (0) 1 318 00 65
- Reino Unido 44 (0) 171 512 5202

- República Checa 42 (2) 471 7321
- Rusia 7095 923 50 01
- Singapur 65 272 5300
- Suecia 46 (0) 8 6192170
- Suiza 41 (0) 84 8801111
- Tailandia (66-2) 661 4011
- Taiwán 886 2-2717-0055
- Turquía 90 1 224 59 25
- Venezuela 800 47 888
- Venezuela, Caracas 207 8488

Después del período de soporte telefónico gratuito

Siempre puede obtener ayuda de HP, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. ¡La ayuda mediante **Soluciones de Soporte HP en línea** (página 16) en Internet es siempre gratuita!

- Para preguntas rápidas en EE. UU. solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US \$2,50 por minuto, con un máximo de \$25.
- Para llamadas en Canadá, o en EE. UU. que pueden durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra US \$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada telefónica se determina que su impresora necesita reparación, o que su cartucho de impresión está defectuoso, y la Garantía Limitada de la impresora está vigente (consulte la página 24), no se le cobrará el servicio de soporte telefónico. Sin embargo, en los países en que los números gratuitos citados anteriormente no estén disponibles, es posible que se apliquen las tarifas normales de larga distancia.

Opciones de garantía extendida

Si desea extender la cobertura de la garantía más allá del período de la garantía de fábrica, tiene las siguientes opciones:

- Consulte con el distribuidor para obtener una cobertura extendida.
- Si su distribuidor de HP no ofrece contratos de servicio, llame directamente a HP y pregunte por nuestros contratos de servicio. En los Estados Unidos, llame al (800) 446-0522; en Canadá, al (800) 268-1221. Para contratos de servicio HP fuera de los Estados Unidos y Canadá, comuníquese con la oficina de ventas de HP más cercana a su domicilio.



Reparaciones

Si en alguna ocasión su impresora necesita reparación, simplemente llame al **Centro de Soluciones de Soporte HP**. Un técnico de servicio diagnosticará el problema y coordinará el proceso de reparación. Este servicio es gratuito durante el período de garantía estándar de la impresora. Después, las reparaciones se cobran de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.

Más acerca de la impresora

Desinstalación del software de la impresora

Si por alguna razón necesita desinstalar el controlador de la impresora HP DeskJet, realice **uno** de los pasos enumerados a continuación, según el sistema operativo que utilice. Si sucede algo inesperado durante la instalación, el método más seguro es ejecutar el programa de desinstalación directamente desde el CD o el disquete en lugar de usar el programa de desinstalación instalado en el disco duro.

Para desinstalar el software, realice *uno* de los pasos siguientes:

- Haga clic en el botón *Inicio*, señale *Programas* y luego *HP DeskJet 630C Series* y haga clic en *HP DeskJet 630C Series Desinstalar*.

—O bien—

- Haga clic en el botón *Inicio*, señale *Configuración*, haga clic en *Panel de control* y haga doble clic en *Agregar o quitar programas*. Seleccione *HP DeskJet 630C Series (Quitar sólo)*.

—O bien—

- Inserte el CD en la computadora y ejecute **Setup.exe**. Seleccione *Eliminar el software de HP DeskJet 630C Series*.

Cartuchos de impresión

El cartucho de impresión tricolor es el estándar para la impresora HP DeskJet 630C Series. El cartucho de impresión negro y el cartucho para fotos son opcionales para esta impresora.

Cuando compre cartuchos de repuesto, verifique con mucha atención los números de pieza y asegúrese de comprar los correctos para su impresora. La tabla siguiente muestra los números de pieza correctos y un número de selección para su modelo de impresora.

Modelo de HP DeskJet	Cartucho de impresión		
	Color (estándar)	Negro (opcional)	Para fotos (opcional)
630C Series	 49 Tricolor HP 51649 Series	 20 Negro HP C6614 Series	 Cartucho para fotos HP C1816A

El cartucho tricolor se coloca en la sección **izquierda** del receptáculo para cartuchos de impresión. Este cartucho es necesario para poder imprimir.

Los cartuchos opcionales se colocan en la sección **derecha** del receptáculo. La impresora imprimirá aunque la sección derecha esté vacía.

Para reemplazar el cartucho tricolor

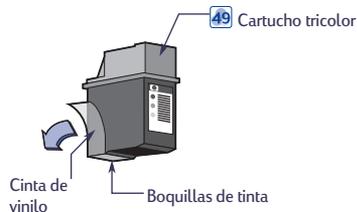
1. Encienda la impresora y abra la cubierta superior.

El receptáculo pasa a una posición accesible y la luz Reanudar  se ilumina en forma intermitente.

2. Sujete la parte superior del cartucho vacío y tire hacia usted hasta que se suelte. Levante el cartucho para separarlo del receptáculo y deséchelo.

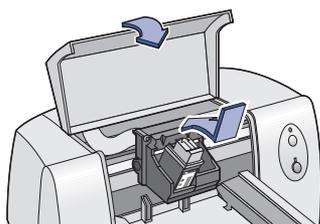
PRECAUCIÓN: Evite tocar los contactos eléctricos del interior del receptáculo.

3. Retire el cartucho nuevo de su paquete y quite cuidadosamente la cinta protectora de vinilo que cubre las boquillas de la tinta.



ADVERTENCIA: *NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre. El tocarlas podrá ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. NO quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.*

4. Coloque el cartucho nuevo en la sección izquierda del receptáculo.
5. Alinee la flecha del cartucho con la muesca situada en la parte superior de la sección izquierda del receptáculo y empuje la flecha hacia la muesca hasta que el cartucho calce en su lugar.



6. Cierre la cubierta superior.

El receptáculo vuelve a la posición de inicio en el lado derecho de la impresora y la luz Reanudar  se ilumina en forma intermitente.

7. Si la sección derecha del receptáculo contiene un cartucho de impresión, abra la Caja de herramientas, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Alinear cartuchos de impresión**.

Si la sección derecha del receptáculo está vacía, no es necesario llevar a cabo la alineación.

Para obtener más información sobre el cuidado y el mantenimiento de los cartuchos de impresión, consulte la *Guía del usuario*.

Para insertar o reemplazar un cartucho opcional

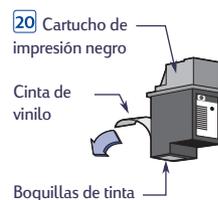
1. Encienda la impresora y abra la cubierta superior.

El receptáculo pasa a una posición accesible y la luz Reanudar  se ilumina en forma intermitente.

2. Si está reemplazando un cartucho vacío, sujete la parte superior de éste y tire hacia usted hasta que se suelte. Levante el cartucho de impresión para separarlo del receptáculo y deséchelo.

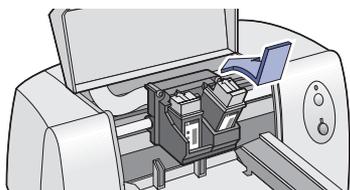
PRECAUCIÓN: *Evite tocar los contactos eléctricos del interior del receptáculo.*

3. Retire el cartucho nuevo de su paquete y quite cuidadosamente la cinta protectora de vinilo que cubre las boquillas de la tinta.



ADVERTENCIA: *NO toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre. El tocarlas podrá ocasionar obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas. NO quite las tiras de cobre; contienen contactos eléctricos necesarios para el funcionamiento de la impresora.*

- Coloque el cartucho nuevo en la sección derecha del receptáculo.
- Alinee la flecha del cartucho con la muesca situada en la parte superior de la sección derecha del receptáculo y empuje la flecha hacia la muesca hasta que el cartucho calce en su lugar.



- Cierre la cubierta superior.
El receptáculo vuelve a la posición de inicio en el lado derecho de la impresora y la luz Reanudar  deja de iluminarse en forma intermitente.
- Abra la Caja de herramientas de la HP, haga clic en la ficha **Servicios de impresión** y luego en **Alinear cartuchos de impresión**.

Para obtener más información sobre el cuidado y el mantenimiento de los cartuchos de impresión, consulte la *Guía del usuario*.

Especificaciones del producto

Impresoras

Impresora P DeskJet 630C Series

Tecnología de impresión

Impresión térmica por inyección de tinta

Velocidad de impresión

Color	Hasta 2,5 páginas por minuto*
Negro	Hasta 5 páginas por minuto*
* Con el cartucho de impresión negro opcional	

Calidad de impresión

Color	600 x 300 puntos por pulgada
Negro:	600 x 300 puntos por pulgada*
* Con el cartucho de impresión negro opcional	

Lenguaje de comandos de impresora

HP PCL Nivel 3

Juegos de caracteres estándar

Reino Unido (ISO 4), Alemán (ISO 21), Francés (ISO 69), Italiano (ISO 15), Danés/noruego (ISO 60), Sueco (ISO 11), Español (ISO 17), ANSI ASCII (ISO 6), Legal, PC-8, Romano-8, PC-850, PC-8 Danés/noruego, ECMA-94, Latín 1 (ISO 8859/1), PC-852, Latín 2 (ISO 8859/2), Latín 5 (ISO 8859/9) y PC-8 Turco

Alineación vertical

± 0,002 pulg.

Fuentes incorporadas (internas)

Courier (orientación vertical y horizontal)

Espaciado:	5, 10, 16,67, 20 cpp
Tamaños:	6, 12, 24 pt
Estilo:	Redondo (Cursiva: 5, 10, 20 cpp)
Grosor:	Normal, Negrita

CG Times (orientación vertical y horizontal)

Espaciado:	Proporcional
Tamaños:	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14 pt
Estilo:	Redondo, Cursiva
Grosor:	Normal, Negrita

Letter Gothic (orientación vertical y horizontal)

Tamaños y espaciado:	6, 12 y 24 pt para 6, 12 y 24 cpp (Redondo solamente): 4,75; 9,5 y 19 pt para 16,67 cpp
Estilo:	Redondo
Grosor:	Normal, Negrita

Univers (orientación vertical y horizontal)

Espaciado:	Proporcional
Tamaños:	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14 pt
Estilo:	Redondo (Cursiva: 5, 6, 10, 12 pt)
Grosor:	Normal, Negrita

Compatibilidad con software

MS Windows 95, 98, NT 4.0 y 2000 Professional (MS DOS y Windows 3.1 no son compatibles)

Fiabilidad

20.000 horas tiempo promedio entre fallos
máximo de 1000 páginas por mes

Botones/Luces

Botón y luz Reanudar
Botón y luz de encendido

Interfaz de E/S

Cable paralelo Centronics que cumpla con la norma IEEE-1284, con receptáculo 1284-B (Bi-Tronics, ECP)
Bus serie universal

Memoria de la impresora

512 KB RAM incorporada
32 KB memoria intermedia de recepción

Dimensiones

Ancho: 436 mm
Altura: 199 mm
Profundidad: 405 mm

Peso

5,3 kg

Requisitos de alimentación

Adaptador de corriente (entrada universal)
Voltaje de entrada: 100 a 240 VCA ($\pm 10\%$)
Frecuencia de entrada: 50 a 60 Hz (± 3 Hz)
Acomoda automáticamente la gama mundial de voltajes de línea de CA y frecuencias. El adaptador no tiene interruptor de encendido.

Entorno de funcionamiento

Condiciones máximas de funcionamiento:
Temperatura 5 a 40° C
Humedad 10 a 80% de humedad relativa sin condensación
Condiciones ambientales recomendadas para una calidad óptima de impresión:
Temperatura 15 a 35° C
Humedad 20 a 80% de humedad relativa sin condensación
Condiciones de almacenamiento:
Temperatura -40 a 60° C
Nivel de ruido según ISO 9296:
Potencia del sonido, L_{wAd} (1 B = 10 dB)* 6,3 B(A)
Presión del sonido, L_{pAm} (posición cerca de la impresora)* 50 dB(A)
* En modo Normal.

Consumo de energía

2 vatios máximo cuando está apagada
2,5 vatios máximo cuando no está imprimiendo
23 vatios máximo cuando está imprimiendo

Peso recomendado de los medios de impresión

Papel: 60 a 135 g/m² (16 a 36 lb índice)
Sobres: 75 a 90 g/m² (20 a 24 lb)
Tarjetas: 110 a 200 g/m² (110 lb índice máx.; 8,5 pt grosor máx.)

Manejo de los medios de impresión

Hojas sueltas: hasta 100 hojas
Serie de sobres: hasta 20 sobres
Un solo sobre: 1 sobre
Tarjetas: hasta 30 tarjetas
Transparencias: hasta 50 hojas
Etiquetas: hasta 25 hojas
Utilice únicamente hojas de tamaño Letter o A4 diseñadas específicamente para las impresoras de inyección de tinta.

Capacidad de la bandeja de SALIDA: hasta 50 hojas

Tamaños de papel aceptados

Letter	8,5 x 11 pulg.
Legal	8,5 x 14 pulg.
Exec	7,25 x 10,5 pulg.
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm
Tamaño definido por usuario: Ancho:	5,0 a 8,5 pulg.
Longitud:	127 a 215 mm
	148 a 356 mm
Sobre N° 10	4,12 x 9,5 pulg.
Sobre A2	4,37 x 5,75 pulg.
Sobre DL	220 x 110 mm
Sobre C6	114 x 162 mm
Ficha	102 x 152 mm
	4 x 6 pulg.
Ficha	127 x 203 mm
	5 x 8 pulg.
Ficha Hagaki	100 x 148 mm
Ficha Hagaki	100 x 148 mm

Declaración de garantía limitada

Región	Software	Cartucho de impresión	Impresora
Norteamérica (incluyendo Canadá)	90 días	90 días	90 días
Países del Pacífico asiático	1 año	90 días	1 año
Europa	1 año	90 días	1 año
América Latina	1 año	90 días	1 año

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente usuario que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que ningún producto funcionará ininterrumpidamente o sin errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre:
 - Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
 - Software, interfaces, soportes, componentes o suministros que HP no proporcione o respalde; o
 - El uso del producto en contravención con las especificaciones.
- Para los productos de impresora HP, el uso de un cartucho de tinta ajeno a HP o recargado con tinta no afecta ni la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica que se haya suscrito con el cliente. Sin embargo, si la avería o daño de la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho ajeno a HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, los soportes o un cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso a su criterio.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que está cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o reacondicionado, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.
- La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP enumerados arriba sean distribuidos por esta compañía, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Se ofrecerán contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios locales, para cualquier centro de servicios autorizado por HP, donde los productos HP que aparecen al principio de esta declaración se distribuyan por esta compañía o por un importador autorizado.

B. Limitaciones de la garantía

- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA

GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ESTÉN ÉSTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHA DAÑOS.

D. Leyes locales

- Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente, quien podría gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; o
 - Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.
- PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHAOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

GARANTÍA AÑO 2000 DE HEWLETT-PACKARD PARA PRODUCTOS DE CONSUMO DISTRIBUIDOS A TRAVÉS DEL CANAL DE DISTRIBUCIÓN

Con sujeción a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada de HP que acompaña a este Producto, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se usen de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de Enero de 2001.